

THÉÂTRE DES CÉLESTINS



Saison 1950-1951



TAILLEUR

48, RUE DE LA
RÉPUBLIQUE
L Y O N

LES PLUS BELLES QUALITÉS!

LE PLUS GRAND CHOIX!

LES MEILLEURS PRIX!

LAINES A TRICOTER

COTONS

ANGORA

LAINES A TAPIS

CANEVAS UNIS ET DESSINÉS

COMPTOIR INDUSTRIEL DE LA LAINE

2 PLACE
MORAND

LYON

3 RUE PRÉSIDENT
CARNOT

GRAND CHOIX DE MODÈLES! DÉMONSTRATION GRATUITE!

T.S.F. DISQUES
ELECTRICITE

RHONE LUMIERE
19 COURS LAFAYETTE LYON

PHILIPS . MARCONI
DUCRET T. THOMSON

Fruidam

LE JUS DE FRUITS DE QUALITÉ
DEMANDEZ SON JUS D'ANANAS

Dépôt : **TAPONIER**
40, RUE SAINT-MAURICE - LYON - P. 13-64



THEATRE DES CELESTINS

Directeur : Cb. GANTILLON

Saison 1950-1951

DU 16 AU 18 MARS

« FRANCE MONDE PRODUCTIONS »

Direction Artistique : Elvire POPESCO

présente

ARMAND BERNARD

dans

MON BÉBÉ

Pièce en 3 actes de Maurice HENNEQUIN

d'après « Baby Mine » de Margaret MAYO. — Mise en scène de CHRISTIAN-GÉRARD

Décors exécutés dans les Ateliers de « France Monde Productions »
sous la direction de Raymond TAILLARD

Régisseur Général : Joseph DEMEURE

Chef machiniste : Gilbert ORSONI - Chef électricien : Jean BOYER



LACOSTE

M. GODARD, Succ^r

“Le chapelier
de l'homme moderne”

8, rue Président-Carnot, LYON

8, Place de l'Hôtel-de-Ville - SAINT-ETIENNE
CHAPELIER POUR DAMES

L. CAMBRILLAT

OCULARISTE-OPTICIEN

7, PL. DES CÉLESTINS
A L'ENTRESOL
TÉL. FRANKLIN 74-32

YEUX ARTIFICIELS D'APRES NATURE
SEUL FABRICANT A LYON

BISCOTTES GIRAUD

POUR LE RÉGIME

Ses biscottes
Mousseline "MALTÉES"
à tous les repas



Roux - Marquiand

7 et 9, rue de Brest
(EX-RUE CENTRALE)

ADRESSEZ-VOUS A LA

Chapellerie Weiss

74, PASSAGE DE L'ARGUE

Entrée place de la République

*qui vous offre
à des prix raisonnables
la toute dernière mode*

1850 CENT ANS DE SUCCÈS 1950

AMEUBLEMENT DÉCORATION

HENRI BONJOUR

S. A. R. L. AU CAPITAL DE 3.000.000

DÉCORATEURS
ENSEMBLIERS

LYON

42-44, COURS DE LA LIBERTÉ, 42-44
TÉLÉPHONE : MONCEY 11-60

M. 54-07 **SPIRALES** M. 54-07

3 ET 5, COURS GAMBETTA

PATHE MARCONI — TELEFUNKEN

RADIO

DISQUES

ENREGISTREMENTS

ARMOIRES FRIGORIFIQUES

Spirales fidélité totale



Ensembles Rustiques

4, Rue de l'Arbre Sec

Lyon

T. B. 31-84

Les fourrures Jean Michel...

André KESSEL FILS

FOURREUR

18, Avenue de Saxe - L. 47-37
(aucune succursale)

MODÈLES - TOILES COUTURE

Christiane Godde



**COUTURIER
DES JEUNES**



**CHASSEUR
DE LEURS PETITS PIEDS**

SES CADEAUX DE NAISSANCE
ET TOUTES SES TROUVAILLES

8, AV MARÉCHAL-DE-SAXE, LYON

Lalande 28-32



Janine
Merrey

Photo Harcourt



**Le Style
et le Rustique**

E. Martin décorateur
31, RUE TUPIN - LYON - TEL F. 66.65

CHEMISERIE
LAINAGES

Au Tout Lyon

LA TRADITION
DU **CORSET**

25, Rue Paul-Chenavard

PHARMACIE
HOMÉOPATHIQUE
RHODANIENNE

38, RUE THOMASSIN
(Angle rue Grêlée)
LYON

Tous renseignements sur l'Homéopathie

HENRI **PETER**
LUNETIER



OPTIQUE ET PHOTO

PHARMACIES
et BONNES MAISONS D'ALIMENTATION



ARQUEBUSE ET ELIXIR
BON-SECOURS

Recommandés aux familles

GROS :
Ets BON-SECOURS

5 à 9 rue A.-Fonlup - LYON (7°)



O'NEIL

19, Place Bellecour

LE VETEMENT ANGLO-AMERICAIN
ADAPTE AU GOUT FRANÇAIS
GABARDINES
IMPERMEABLES

DIRECTION **G. BIZET**

TÉL. FRANKLIN 46-91

RIDEAUX - VOILAGES
TISSUS POUR AMEUBLEMENT
COUVRE-LITS

*La Maison
des Rideaux*

42, Rue de Brest
LYON
F. 43-46

ARTICLES POUR
CADEAUX

SPECIALITE DE
BRIQUETS
MARQUES EN EXCLUSIVITE

La
Régence

(PASSAGE DE L'ARGUE)
40, PL. DE LA REPUBLIQUE
L Y O N

SKI
VILLE
SPORT
CHASS
MONTA

C^{IE} NORDIQUE
DE FOURRURES

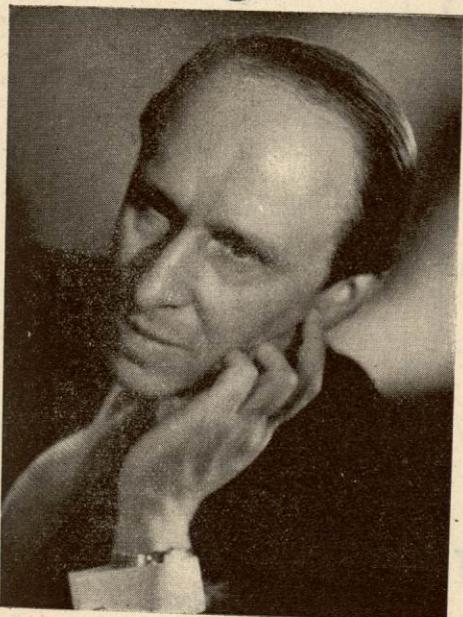
Une Maison de confiance

5, RUE DES ARCHERS - LYON

AMEUBLEMENTS

L'Atelier

27-29, RUE FERRANDIÈRE
ENSEMBLES STYLE ET MODERNE



*Armand
Bernard*



SKI
VILLE
SPORT
CHASSE
MONTAGNE

GUERRIER

CHAUSSEUR

18,
Rue V.-Hugo
LYON

Tél.
F. 05-40

CRISTAUX PORCELAINES LUMINAIRES
Copie de l'Ancien — Style Moderne
TOUS LES CADEAUX

FLORENCE

SPECIALISTE EN CRISTAUX
35, RUE VICTOR-HUGO - LYON
F. 62-27

CHEMISERIE DE L'OPERA
BONNETERIE DE LUXE
27, place de la Comédie, Lyon

Le Grand
Magasin
du Tissu

DIRCTY 17 Rue de
L'Hôtel de Ville
LYON

A. Bourgeois-Pollet

CERAMISTE - VERRIER
91, rue de l'Hôtel-de-Ville



PORCELAINES
CRISTAUX
LUMINAIRE
OBJETS D'ART

BIJOUX

MONTRES
OMEGA
ROLEX
ZENITH
UNIVERSAL

H. CHAMBAT

FABRICANT-JOAILLIER

67, AV. MARÉCHAL-FOCH
LYON
Angle cours Roosevelt

EXPERT
PRÈS MM. LES
COMMISSAIRES
PRISEURS
DE LYON

BRILLANTS
ET
BIJOUX D'OCCASION

DISTRIBUTION

(par ordre en scène)

William Harrisson.....
John.....
Ketty Harrisson.....
Zoé.....
Jimmy Scott.....
Henri, Maître d'hôtel.....
Maggie Scott.....
Maud.....
Miss Peitkton.....
Un Policeman.....

JACQUES MANCIER
GASTON SACAREAU
JANINE MERREY
MARCELLE DESLANE
Armand BERNARD
JOSEPH DEMEURE
MAGDANY
CHRISTIANE TESTUT
MARGUERITE LOUVAIN
ALBERT ROSSET

CHARVET

HORLOGER
DE LA VILLE

1852

48, RUE DE
L'HOTEL-DE-VILLE
FRANKLIN 49-61
LYON

CALIXTE

58 COURS
MORAND



TELEPHONE
LALANDE 54-91

Le chausseur de Lyon

BOEUF
TISSUS

TÉL. F 77-32

RUE DE LA CHARITE - LYON

8, PLACE
BELLECOUR



4, PASSAGE
DE L'HOTEL
DIEU

COUTURE
SPORT

Trayet Soeurs

SPÉCIALITÉ
DE
BLOUSES

38, Rue de l'Hôtel-de-Ville

MAISON MALLEVAL

A. GIROUD & C^{ie}

Liqueurs - Spiritueux
Caveaux réservés de Vins
et Champagnes

Adjudicataire des Vins des Hospices de Beaune

MAGASINS ET BUREAUX :
11, RUE ÉMILE-ZOLA - LYON - T. GAILLETON 02-07
ENTRÉPÔTS : 14, RUE GASPARIN



CHEMISERIE
BONNETERIE
LINGERIE
NOUVEAUTÉ

AU TRIOMPHE

10, Place des Terreaux
LYON
Tél. : B. 25-79



ANALYSE DE LA PIÈCE

« Ah ! une corde, un couteau, un poison, un incendie, n'importe quoi, mais pas le doute ! La preuve, Iago, la preuve !... » Telles sont les paroles que Shakespeare met dans la bouche d'Othello et que William Harrisson pourrait dire à son ami Jimmy Scott au premier acte de « Mon Bébé ».

Les Harrisson et les Scott sont deux ménages de Chicago, très unis et liés d'une solide amitié. Ils pourraient être très heureux, mais, hélas ! si William est jaloux, Ketty, sa femme, est menteuse, oh ! très gentiment d'ailleurs et plutôt par dilettantisme, et du choc de ces deux défauts va jaillir, si l'on peut dire, l'étincelle qui mettra le feu aux poudres.

William Harrisson quitte le domicile conjugal et, pour le faire revenir, Ketty, aidée de Maggie et de Jimmy, ourdit une conspiration à la fois simple et ingénieuse à base de fausse paternité.

D'abord, tout semble réussir, puis, au moment précis où William, revenu, va pardonner à sa femme, les maladresses successives du pauvre Jimmy vont rendre la situation infernale.

« L'engrenage, c'est l'engrenage », s'écrie le malheureux, accablé, tirillé, houspillé par les deux femmes, et les catastrophes se succéderont pendant deux actes, réglées par une aveugle fatalité. Alors, dans un ballet irrésistible, véritable mouvement d'horlogerie, vous verrez voltiger les deux couples, une cocasse directrice de crèche, un maître-chanteur, un policeman, des domestiques dévoués ou ahuris, sans compter trois nouveau-nés... qui ne sont pas les personnages les moins importants de la pièce.



Bonneterie - Chemiserie

MOLIN

13, RUE DE L'HOTEL-DE-VILLE
2-4-6, RUE DU BAT-D'ARGENT
LYON
BURDEAU 25-09

Une seule Maison à Lyon

A DRILLON
G GARAVEL
Tailleurs

23, RUE THOMASSIN - FRANKLIN 37-13

SERVICE RAPIDE

PARIS • MARSEILLE • CANNES • NICE • AFRIQUE DU NORD

LAMBERT & VALETTE

S. A.

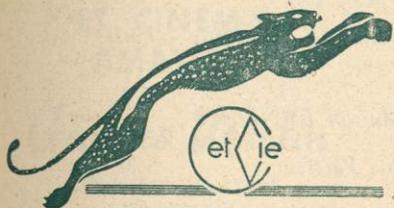
21, RUE LOUIS-BLANC — L. 42-27 ET L. 79-78 — LYON — 17, RUE CHILDEBERT — F. 45-75

GROUPAGES

UN BON CHOCOLAT! *Marquisat*

CALDERA

23, RUE GASPARDIN • LYON



*Le fourreur
de la femme élégante*

SES MODÈLES, SA QUALITÉ, SES PRIX

Blain

4 - 5, GRANDE-RUE DE LA CX-ROUSSE - LYON

TÉLÉPHONE B. 84-90

TOUTE LA
BONNETERIE

et

CHEMISERIE

POUR DAMES - MESSIEURS
ET ENFANTS

ARTICLES SERIEUX ET DE BON GOUT
PRIX RAISONNABLES



LES 2 SEULS SPÉCIALISTES A LYON
POUR

BLOUSES DAMES ET ENFANTS

LES VÊTEMENTS PROFESSIONNELS

POUR

MÉDECINS - CHIRURGIENS
DENTISTES - PHARMACIENS
VÉTÉRINAIRES - INTERNES
INFIRMIERS - COIFFEURS
ETC.

STÉ H. A. M. Y. C., 32, COURS GAMBETTA, LYON - TÉL. P. 42 07

CORPORATIONS VÊTEMENTS (H. Y. M. A. C)

66, COURS EMILE-ZOLA, VILLEURBANNE - TÉLÉPH. VILL. 77-07 (ANGLE RUE ALEXANDRE-BOUTIN)

Trousseau Modèle

39, C. GAMBETTA - LYON - T. M. 30-44

Lingerie fine - Linge de Maison

Rideaux - Layette

*Tradition de goût et de qualité
de son atelier*

**Toute la lingerie
et la ganterie**

Articles de marque

MAISON FONDÉE
EN 1846

Au Gant d'Or

**Maison spécialisée
dans le beau chemisier**

17, RUE VICTOR-HUGO - LYON
TÉL. FRANKLIN 14-52



M. Armand BERNARD est habillé par SEVERINO

26, Rue Royale - Paris

*Le déshabillé des 2^e et 3^e actes de M^{lle} Janine MERREY est de
la Maison Denise BERTHIER, 18, Rue La Trémoille - Paris*

Ses bas viennent de la Maison LYNDA

3, Rue Caumartin - Paris

*A la ville et à la scène, M^{lle} MAGDANY est habillée par
Suzanne VERGNAUD, 7, Rue d'Aguesseau - Paris-8^e*

Chapeaux de chez « LORY », 2, Rue d'Aumale - Paris-9^e



caroll mondray

haute couture

2, rue émile-zola, lyon
(entresol) Franklin 60 30

VILLE

HAUTE
MODE

SPORT

Pierrette Chapuis

56, AVENUE MARÉCHAL-DE-SAXE
(Près cours Lafayette)
LYON

WESTMINSTER

*La Maison
du véritable Carillon « Westminster »*

5, PLACE GAILLETON

CARILLONS
PENDULES
COUCOUS
MONTRES

CHOIX ET PRIX UNIQUES
A LYON

Toutes réparations d'Horlogerie

TRAVAUX ET FOURNITURES

PHOTO ET CINÉMA AMATEUR

Georges Martin

6, RUE SERVIENT, LYON
TÉL. M. 28 01

PORTRAITS
TRAVAUX INDUSTRIELS ET D'AMATEURS

SPÉCIALITÉ DE PETITS FORMATS

PERRACHE - MEUBLES

15, RUE DES REMPARTS-D'AINAY
(PRÈS RUE VICTOR-HUGO)
LYON

TÉL. FRANKLIN 32-10

*Pour meubler votre intérieur
Pour embellir votre maison
Voyez notre grand choix de*

MOBILIERS MODERNES ET ANCIENS

*Remise 5 %
sur présentation du programme*

ALEXANDRE

TAILLEUR-COUTURIER

80, AVENUE DE SAXE, 80
LYON
TEL. MONCEY 04-70

POUR LE HOME MODERNE

CRISTAUX
PORCELAINES
FAIENCES
CERAMIQUES
CADEAUX

Lyon

10, RUE DES ARCHERS - TÉL. FRANKLIN 65-45



1, RUE EMILE-ZOLA (JACOBINS) LYON

MONTET

MONTRES ET BIJOUX
DE GRANDE CLASSE

TÉL. F. 86-83

54, RUE DE BREST
(ENTRESOL)

LES TISSUS - LA COUPE DE

A. Duclos et Fils

TAILLEURS
HOMMES ET DAMES

Maison fondée en 1908
37, C. DE LA LIBERTE - LYON - T. M. 39-00



LES 20 ET 21 MARS

« LA COMEDIE DE SAINT-ETIENNE »

(Directeur : Jean DASTÉ)

dans

“La Savetière Prodigueuse”

de Frédéric Garcia LORCA

POUR LES FETES DE PAQUES, DU 24 AU 26 MARS

Festival de la Magie

avec les plus grandes attractions internationales



Alfred Bassoli

BOTTIER

4, RUE DU PLAT - LYON
FRANKLIN 66-40

TISSUS
SÉLECTIONNÉS
BÉRARD

44, RUE SALA
ANGLERUE CHARITÉ
TÉL. G. 99-37



Un **Ensemble de cuisine**

de grande classe et de haute qualité

Un **Appareil frigorifique**

silencieux et de réputation mondiale

Une **Machine à laver**

robuste, bien adaptée à votre service

Une **Belle installation sanitaire**



*Du plus simple
ustensile de cuisine
au plus perfectionné
des appareils ménagers*

**MEMBRES DE LA
HAUTE-COIFFURE FRANÇAISE
SECTION LYONNAISE**

BARRIERE, 6, Cours Franklin-Roosevelt - L. 30-51

BOUCHARD, 24, Place Bellecour - F. 41-72

CHAREYRE Jacques, 11, Rue Terme - B. 60-75

DAVIN Jean, Créations, 6, Rue Neuve - B. 29-26

FOREST & FAVRE, 34, Rue Ferrandière - F. 35-46

GUIGAL Fernand, 47, Rue de l'Hôtel-de-Ville - F. 17-32

Institut de Beauté Jeanne LEOTIER

(Mario RUSSO), 87, Rue de la République - F. 20-47

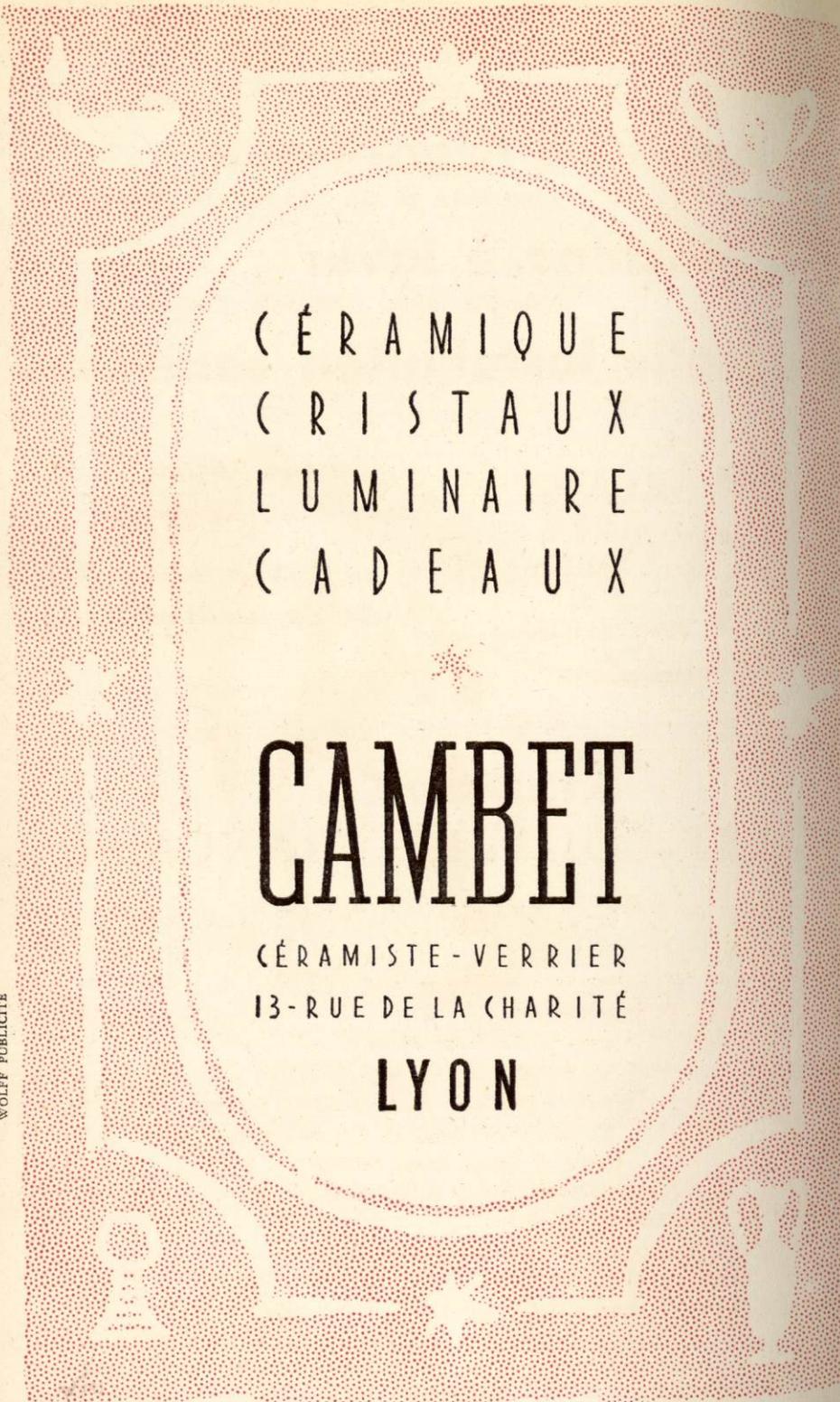
JULIEN, 9, Place des Terreaux - B. 42-19

MICHON Marcel, 2, Avenue du Doyenné - F. 48-65

MAURICE, 43, Avenue Félix-Faure - M. 55-80

RAYMOND & LUCIENNE, 2, Place des Célestins - F. 64-82

TRIQUET Gilbert, 26, Rue Rabelais - M. 43-33



CÉRAMIQUE
CRISTAUX
LUMINAIRE
CADEAUX

CAMBET

CÉRAMISTE-VERRIER
13-RUE DE LA CHARITÉ

LYON

WOLFF PUBLICITE

EDITE PAR L'
AVENIR PUBLICITE

ED. & IMP. DU SUD-EST
46, Rue de la Charité - Lyon